

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le
Doc.n. 111 /10

Verbale n. XXXVII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 30 novembre 2010 alle ore 14,00 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Paola BRAGANTINI i Consiglieri:

ALU' ORAZIO	BALENA DAVIDE	BATTAGLIA GIUSEPPE
BERTIN SIMONE	BERZANO PAOLA	BUDA VINCENZO
CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO	FLORIO ROCCO
GARZELLI GIACOMO	GIGLIOTTI FRANCESCO	GIUVA BARBARA
IPPOLITO ANTONINO	LAMARCA ANDREA	LIARDO ENZO
MAZA PIERPAOLO	MONTICONE ARMANDO	PANNUNZI DOMENICO
PASQUARELLA ANTONIO	ROBELLA MASSIMO	SPINA ROBERTO
VALENTE PASQUALE		

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: BATTISTA CLAUDIO – TERLIZZI MARTA

Con l'assistenza del Segretario: Dr.ssa Miranda PASTORE

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

13) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - INIZIATIVE CULTURALI RICREATIVE - NATALE 2010 - APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 21.180,00.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.5 - ART. 42 COMMA 2 - INIZIATIVE CULTURALI RICREATIVE - NATALE 2010 - APPROVAZIONE CONTRIBUTI PER EURO 21.180,00.

Il Presidente Paola BRAGANTINI di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA riferisce:

in occasione delle feste natalizie si intende offrire alla cittadinanza una serie di appuntamenti e di opportunità culturali e di intrattenimento. Il programma delle iniziative che si intendono realizzare, vista la sua composizione eterogenea, si rivolge a tutti i cittadini e a tutte le fasce di età.

Le Associazioni culturali del territorio sottoelencate, hanno presentato i seguenti progetti:

- Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE, ha proposto una rassegna di quattro spettacoli musicali denominata "Aspettando Natale 2010". Nello specifico, saranno presentati tre momenti musicali legati alla canzone popolare napoletana presso i Centri di Incontro del territorio nei giorni 17,18 e 21 dicembre, e uno spettacolo di melodie e brani del Cafè Chantant, da realizzarsi presso il Centro Culturale Principessa Isabella il 22 dicembre (Allegato n. 1);
- Associazione Musicale VALENTINO STUDIO, ha proposto un concerto di musica natalizia in chiave rielaborata e moderna, presentata da un gruppo di 22 elementi, da realizzarsi il 23 dicembre presso il Centro Culturale Principessa (Allegato n. 2);
- Associazione Culturale e socio-assistenziale IL CAMMINO, ha proposto "Il presepe vivente in Borgo Vittoria" quale momento di aggregazione e di forte richiamo per i cittadini del quartiere per sabato 18 dicembre, e l'iniziativa "Tende di Natale" ovvero l'allestimento di banchetti informativi e di una mostra, in via Breglio angolo via Chiesa della Salute nella giornata di sabato 11 dicembre, che documenta le attività dell'Associazione e di altre realtà no profit e i loro impegno a tutela dei giovani e delle famiglie e della solidarietà sociale (Allegato n. 3);
- Associazione UISP, ha proposto un programma di feste e animazione sulla pista da ghiaccio dell'impianto sportivo Massari, in particolare con due pomeriggi dedicati il 24 dicembre con la "Festa di Natale on Ice, e il 6 gennaio 2011 con la "Festa della Befana" (Allegato n. 4);
- Circolo Didattico PADRE GEMELLI, ha proposto un concerto natalizio offerto dalla Rete Lucento che prevede la partecipazione di diversi gruppi musicali del territorio, quali: cori scolastici, formazioni strumentali e cori di adulti da realizzarsi il 18 dicembre presso la Chiesa SS. Bernardo e Brigida (Allegato n. 5);
- Associazione C.E.S.M.A., ha proposto un concerto delle più celebri canzoni natalizie dal titolo "Sia sempre Natale nei vostri cuori" da realizzarsi l'8 dicembre presso il Centro Culturale Principessa Isabella di via Verolengo 212, e un pomeriggio di

- animazione musicale presso il Centro d'Incontro di via dei Gladioli il 19 dicembre (Allegato n. 6);
- Associazione Culturale OASI, ha proposto un concerto a cappella a cura del sestetto Giranvoci dal titolo "La buona novella", che prevede la rilettura di brani che raccontano la storia della nascita di Gesù. Lo spettacolo sarà presentato il 30 dicembre presso il Centro Culturalare Principessa Isabella di via Verolengo 212 (Allegato n. 7);
 - Associazione FRANGIFLUTTI, ha proposto l'iniziativa "Carovana verso Betlemme" che prevede due spettacoli di arte varia con musica , teatro e danza, da presentare presso i Centri d'Incontro di Piazza Stampalia e di via Orbetello rispettivamente il 19 e il 22 dicembre (Allegato n. 8);
 - Associazione ECHI DI MUSIKA, ha proposto sei spettacoli musicali a tema natalizio di genere jazz e gospel da realizzarsi presso le seguenti chiese del territorio :Chiesa Nostra Signora della Salute, Parrocchia S. G. Cottolengo, Parrocchia Sant'Antonio Abate, Santa Famiglia di Nazaret, Santa Caterina da Siena, Chiesa San Vincenzo de' Paoli, nel mese di dicembre 2010 e gennaio 2011, (Allegato n. 9);
 - Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA, ha proposto una rassegna musicale natalizia che prevede un musical americano e un concerto lirico-sinfonico della musica degli ultimi 200 anni, da effettuarsi rispettivamente i 10 e il 19 dicembre, e una rassegna cinematografica di dodici incontri settimanali a partire dal mese di gennaio 2011 che anticipa il 150° anniversario dell'Unità d'Italia (Allegato n. 10).

Reputando rispondenti ai fini di utilità generale e consoni allo spirito dell'iniziativa di Natale 2010 nel tema della solidarietà, tolleranza ed interculturalità, la Circoscrizione 5: viste le dichiarazioni con cui le Associazioni escludono di aver presentato analoghe richieste di contributi ad altri Enti Pubblici, Istituti di Credito, Fondazioni ed Imprese Private; considerato l'impegno delle Associazioni a presentare idonea rendicontazione delle spese sostenute per le iniziative; accertata la sussistenza della pubblica utilità della spesa e la conformità dei sottoelencati contributi alla disciplina stabilita dall'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed ai criteri di erogazione dei contributi di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007;

ritiene opportuno, quindi, individuare come beneficiari di un contributo finanziario le Associazioni proponenti le iniziative sopra descritte, così come di seguito specificato:

- Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con un contributo di Euro 3.300,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 3.600,00=;
- Associazione Musicale VALENTINO STUDIO con un contributo di Euro 700,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 779,00=;
- Associazione Culturale e socio-assistenziale IL CAMMINO con un contributo di Euro 1.500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 2,480,00=;
- Associazione UISP con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 1.650,00=;
- Circolo Didattico PADRE GEMELLI con un contributo di Euro 1.380,00 = al lordo di

- eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 1.900,00=;
- Associazione C.E.S.M.A. con un contributo di Euro 2.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 2.650,00=;
- Associazione Culturale OASI con un contributo di Euro 1.600,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 1.850,00=;
- Associazione FRANGIFLUTTI con un contributo di Euro 1.200,00= lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 1.350,00=;
- Associazione ECHI DI MUSIKA con un contributo di Euro 6.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 6.900,00=;
- Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA con un contributo di Euro 1.700,00= al lordo di eventuali ritenute di legge a fronte di un preventivo di Euro 1.900,00=

La spesa complessiva per la realizzazione delle iniziative natalizie della Circoscrizione ammonta, quindi, ad Euro 21.180,00= al lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie di contributo.

Saranno a carico delle Associazioni proponenti tutti gli oneri assicurativi e previdenziali e il pagamento dei diritti SIAE.

La pubblicità dell'iniziativa sarà realizzata con la stampa di manifesti e opuscoli e tramite la pubblicazione sul sito Web della Circoscrizione 5 e della Città.

La partecipazione dei cittadini a ciascuno degli eventi programmati è a titolo gratuito.

I progetti e le proposte sono stati presentati e discussi nella V Commissione di Lavoro permanente del 18 novembre 2010.

Le determinazioni di impegno conseguenti al presente atto verranno approvate solo se sarà allegata l'apposita dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - con il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3, indica le "**competenze delegate**" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art.49 comma 1 del T.U. degli Enti Locali sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica e correttezza amministrativa dell'atto;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) di individuare quali beneficiari di contributi, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 21.180,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:

Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede in Torino Corso Moncalieri 363/4A Codice Fiscale 97560310019, codice creditore 131797I con un contributo di Euro 3.300,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione Musicale VALENTINO STUDIO con sede in Torino Via Giulia di Barolo 32 P. IVA 05611120014 codice creditore 81826S con un contributo di Euro 700,00= al

loro di eventuali ritenute di legge;

Associazione Culturale e socio assistenziale IL CAMMINO con sede in Torino Via Natale Palli 31 Codice Fiscale 80096930013, con un contributo di Euro 1.500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione UISP sede in Torino Via Canova 8 P. IVA04379880018, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Circolo Didattico PADRE GEMELLI con sede in Torino Corso Lombardia 98 Codice Fiscale 80094040013, con un contributo di Euro 1.380,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione C.E.S.M.A. con sede in Torino Corso Chieti 19, P. Iva 07861870017, con un contributo di Euro 2.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione Culturale OASI con sede in Torino via Saluzzo 23 P.Iva 07910220016, con un contributo di Euro 1.600,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione FRANGIFLUTTI con sede in Torino via Mercadante 74 Codice Fiscale 97618700013, con un contributo di Euro 1.200,00= lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione ECHI DI MUSIKA con sede in Torino Corso Ferrucci 99 Codice Fiscale 07125720016, con un contributo di Euro 6.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge

Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA con sede in Via Buffa 27 Valdellatorre (To), P.Iva 07648750011, con un contributo di Euro 1.700,00= al lordo di eventuali ritenute di legge.

I suddetti contributi sono conformi con i criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007;

1) di approvare la spesa complessiva per la realizzazione delle iniziative del Natale 2010, che ammonta a Euro 21.180,00= al lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie di contributo, così come descritto in narrativa;

2) di riservare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi, i contestuali impegni di spesa;

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento dei Contributi in particolare l'art. 4, qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiore a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

5) di dare atto che le determinazioni di impegno conseguenti al presente atto verranno approvate solo se sarà allegata l'apposita dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010;

6) di dichiarare attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione nessun Consigliere risulta assente dall'aula)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI	23
ASTENUTI	10 (Balena, Battaglia, Garzelli, Gigliotti, Giuva, Liardo, Monticone, Pasquarella, Robella e Spina)
VOTANTI	13
VOTI FAVOREVOLI	13
VOTI CONTRARI	==

All'unanimità dei votanti

DELIBERA

1) di individuare quali beneficiari di contributi, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 21.180,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni:

Associazione Culturale COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede in Torino Corso Moncalieri 363/4A Codice Fiscale 97560310019, codice creditore 131797I con un contributo di Euro 3.300,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione Musicale VALENTINO STUDIO con sede in Torino Via Giulia di Barolo 32 P. IVA 05611120014 codice creditore 81826S con un contributo di Euro 700,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione Culturale e socio assistenziale IL CAMMINO con sede in Torino Via Natale Palli 31 Codice Fiscale 80096930013, con un contributo di Euro 1.500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione UISP sede in Torino Via Canova 8 P. IVA 04379880018, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Circolo Didattico PADRE GEMELLI con sede in Torino Corso Lombardia 98 Codice Fiscale 80094040013, con un contributo di Euro 1.380,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione C.E.S.M.A. con sede in Torino Corso Chieti 19, P. Iva 07861870017, con un contributo di Euro 2.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione Culturale OASI con sede in Torino via Saluzzo 23 P.Iva 07910220016, con un contributo di Euro 1.600,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione FRANGIFLUTTI con sede in Torino via Mercadante 74 Codice Fiscale 97618700013, con un contributo di Euro 1.200,00= lordo di eventuali ritenute di legge;

Associazione ECHI DI MUSIKA con sede in Torino Corso Ferrucci 99 Codice Fiscale 07125720016, con un contributo di Euro 6.400,00= al lordo di eventuali ritenute di legge

Associazione NUOVA COMPAGNIA LIRICA con sede in Via Buffa 27 Valdellatorre (To), P.Iva 07648750011, con un contributo di Euro 1.700,00= al lordo di eventuali ritenute di legge.

I suddetti contributi sono conformi con i criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita dal Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata dalla deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007;

2) di approvare la spesa complessiva per la realizzazione delle iniziative del Natale 2010, che ammonta a Euro 21.180,00= al lordo di eventuali ritenute di legge alle Associazioni beneficiarie di contributo, così come descritto in narrativa;

3) di riservare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi, i contestuali impegni di spesa;

Fermo restando quanto previsto dal Regolamento dei Contributi in particolare l'art. 4, qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiore a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

4) di dare atto che le determinazioni di impegno conseguenti al presente atto verranno approvate solo se sarà allegata l'apposita dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità di presenti

DELIBERA

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.